Porównanie tłumaczeń Dzieje 2:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Nie bowiem jak wy przypuszczacie ci są pijani jest bowiem godzina trzecia dnia |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ci ludzie bowiem nie są pijani,\* jak podtrzymujecie, gdyż jest trzecia godzina dnia,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Nie bowiem, jak wy podejrzewacie. są pijani, jest bowiem godzina trzecia dnia\*. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Nie bowiem jak wy przypuszczacie ci są pijani jest bowiem godzina trzecia dnia |

1. 1) <x>590 5:7</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tj.9:00 wg wsp. rachuby. W dni świąteczne Żydzi zasiadali do posiłku później. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Według naszej rachuby czasu: godzina dziewiąta rano. [↑](#footnote-ref-4)